

**Zeitschrift:** ASMZ : Sicherheit Schweiz : Allgemeine schweizerische  
Militärzeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerische Offiziersgesellschaft

**Band:** 117 (1951)

**Heft:** 11

  

**Rubrik:** Aus ausländischer Militärliteratur

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Wir haben hier nur die hauptsächlichsten Kritiken und Verbesserungsvorschläge, wie sie auf Grund des Kommissionsberichtes gemacht worden sind, herausgegriffen. Es ist dringend zu hoffen, daß diesem Vorstoß bei den zuständigen Stellen die gebührende Beachtung geschenkt werde. Es handelt sich schließlich um die Rücksichtnahme darauf, daß es bei unserem Milizsystem viel mehr als auf möglichst lückenloses Reglementieren und Melden darauf ankommt, einem tüchtigen Führernachwuchs den Weg zum militärischen Kommando rein administrativ nicht über Gebühr zu erschweren.

## Aus ausländischer Militärliteratur

### Orientierung der Truppe macht sich bezahlt

Über dieses Thema enthält das Juni-Heft 1951 des «Combat Forces Journal» einen Aufsatz von Oberstleutnant Bryce F. Denno, in welchem die Notwendigkeit der Orientierung der Truppe in jeder Lage nachdrücklich betont wird. Er bestätigt die Richtigkeit unserer Anstrengungen, die Truppe während der Ausbildungszeit und vor allem in den Manövern zu orientieren.

Der Sinn der Orientierung der Truppe besteht im allgemeinen darin, die Leistungsfähigkeit zu erhöhen und die Arbeit der Kommandanten zu erleichtern. Bei den *Truppen in der Kampfzone* handelt es sich vor allem darum, den unvermeidlichen über-optimistischen oder über-pessimistischen Gerüchten entgegenzutreten. Es geht ferner darum, den Leuten den engen Horizont, den das Kampffeld schafft, zu erweitern, indem man ihnen sagt, was der eigene Verband macht, wie er im Kampfe steht und was von ihm in der Presse und im Rundfunk berichtet wird. Dies alles wird die Leute zu größerem Einsatz anspornen. *Ruhende Truppen* sind vor allem über den Kampfverlauf zu orientieren. Besonders wichtig ist die Aufklärung darüber, warum diese oder jene Aktion nicht wie vorgesehen durchgeführt wurde, warum z. B. die Artillerie einen bestimmten Angriff nicht unterstützte. *Bei auszubildenden Truppen* handelt es sich vor allem darum, den Willen zum Lernen zu wecken.

Orientierung ist ferner in Sonderfällen notwendig, so beispielsweise bevor Truppen, die einander noch nicht bekannt sind, in eine gemeinsame Kampfaktion einbezogen werden oder wenn aus der Truppe nicht ersichtlichen Gründen eine Urlaubssperre angeordnet werden muß.

Die Gefahr, daß Truppen, welche daran gewöhnt sind, orientiert zu werden, bei jedem Befehl Fragen stellen oder die Befehle in Zweifel ziehen, wird nicht als groß bezeichnet, sofern immer zuerst der Befehl erteilt und erst nachher die Erklärung gegeben wird. Es ist immer noch besser, den Leuten eine richtige Antwort zu geben, als sie eine allenfalls unwahre, phantastische Erklärung selbst erfinden zu lassen.

Die Orientierung der Truppe ist auch in der amerikanischen Armee eine Aufgabe der Truppenkommandanten. Ihnen stehen zur Durchführung dieser Aufgabe besonders ausgebildete Offiziere zur Verfügung, sei es zur Lieferung des erforderlichen Materials, sei es als Berater für das methodisch richtige Vorgehen. Pf.

### **Ein heikles Problem der Militärjustiz im Krieg**

Einem Aufsatz von Major Charles R. Cawthon mit der Überschrift «Battlefield Offenses» im Juni-Heft 1951 des «Combat Forces Journal» entnehmen wir die interessante Feststellung, daß während des zweiten Weltkrieges in der amerikanischen Armee insgesamt 102 Mann auf Grund kriegsgerichtlicher Urteile erschossen wurden, davon 101 Mann wegen Raub oder Mord. Nur ein einziger wurde wegen Desertion aus dem Gefecht (desertion under fire) füsiliert. Der Verfasser stellt die Frage, ob diese Behandlung der Deserteure, die zwar von der Öffentlichkeit gebilligt wurde, nicht zu weich gewesen sei. Er nimmt gegen die seines Erachtens zu large Praxis Stellung und vertritt die Auffassung, daß in schweren Fällen und bei Wiederholung nur die Todesstrafe angemessen sei. Für die Beurteilung weist er auf die folgenden Punkte hin: 1. Vergehen, die mit dem Kampf zusammenhängen, verlangen eine besonders sorgfältige Würdigung durch die Gerichte. 2. Eine zweite Chance, sich zu bewähren, sollte immer erwogen werden, besonders bei Leuten, die erstmals in den Kampf getreten sind oder hätten treten sollen. 3. Die größte Strafe für einen Deserteur besteht darin, erneut in den Kampf geschickt zu werden. 4. Jeder hat Angst und Furcht und ist zeitweise schwach. 5. Es gibt eine Kampfmüdigkeit, der gegenüber jede Selbstbeherrschung machtlos ist. 6. Die Infanterie hätte in kurzer Zeit zu wenig Leute, wenn alle, die sich einmal drücken, radikal bestraft würden.

Zur Gewährleistung gerechter Urteile schlägt Major Cawthon vor, bei Desertionsfällen die Kriegsgerichte durch solche Leute zu ergänzen, die selbst am Kampfe teilgenommen haben, aus dem der Angeklagte desertierte, da nur diese in der Lage seien, die Härte des Kampfes richtig zu würdigen. Pf.